



# RENT VANN OG RENT HAV

PierPump – brukervennlig  
avfallshåndtering av avløpsvann og  
lensevann for båt- og fritidsbåthavner

**VOGELSANG – LEADING IN TECHNOLOGY**

**VOGELSANG**











# UNIKE AVFALLSHÅNDTE- RINGSSYSTEMER FOR BÅTER OG YACHTER

**Kvalitet, erfaring og ekspertise garanterer  
fremtidssikker teknologi**

**Som oppfinneren av den elastomerbelagte roterende lobepumpen har Vogelsang vært et av verdens ledende maskiningeniørbedrifter innen pumpe-sektoren i flere tiår. Jernbanetransportselskaper, busselskaper og havneanlegg har vært avhengige av våre høykvalitetsmaskiner i årevis, spesielt takket være det sofistikerte designet av den roterende lobepumpen.**

Basert på vår omfattende erfaring og konstante forskning, utvikler vi ikke bare ekstremt funksjonelle komponenter og hele systemer som sikrer langsiktig, problemfri og økonomisk drift – vi sørger også for at de er enkle å håndtere. Både produksjonen og materialkvaliteten til maskinene våre er et vitnesbyrd om hvor seriøst vi tar vårt ansvar overfor kundene våre. Deres tilpasningsevne og fleksibilitet øker effektiviteten, optimerer ytelsen og øker bærekraften. Vi er representert fra 50 lokasjoner over hele verden.

Tiden da avløpsvann og lensevann ble pumpet rett i vannmassene er forbi. Miljøvennlighet er svært viktig for både skippere og politikere. Havner med profesjonelle tømmestasjoner forbedrer ikke bare sitt image, men kan også oppnå et avgjørende konkurransefortrinn ved å tilby avfalls løsninger. Yachter og båter er nå utstyrt med spillvannstanker som kan tømmes raskt og enkelt i havn. Med PierPump tilbyr Vogelsang en unik pålitelig løsning som, avhengig av modell, avhender avløpsvann i tillegg til lensevann. Over 25 års erfaring som lønner seg.

# PÅLITELIG HJELPER MED SUGEKRAFT

PierPump - Det praktiske, kompakte og  
problemfrie tømmesystemet



For å være attraktive, og dermed suksessrike, må havneoperatører svare på kundenes ønske om miljøvennlig utstyr. I tillegg må de oppfylle lovkrav med hensyn til utslipp av avløpsvann og lensevann. Å skaffe avløpssystemer i havnen er et viktig skritt. Stadig flere båter utstyres med spillvannstanker. Vogelsangs PierPump er den enkleste og mest pålitelige avhendingsløsningen for disse tankene. Det mest imponerende med dem er deres kompakte design, som gjør at operatørene ikke trenger å ofre en køyeplass. De er svært brukervennlige, like ukompliserte som å fylle på bensinpumpa. Siden pumpen er et lukket system, er det ingen ubehagelige lukter når den brukes.

Utstyrt med den pålitelige og robuste lobepumpen fra Vogelsang VX-serien, tilbyr PierPump maksimal ytelse. Den pumper væsker og leder dem direkte inn marinaens kloakksystem. Ingen ekstra personell er nødvendig for å betjene PierPump. Skippere kan bruke pumpen uavhengig av andre. Universelle forbindelser sikrer at alle båter og yachter kan bruke den samme stasjonen. Ulike betalings-systemer er tilgjengelige som alternativer, inkludert kortlesere, mynttellere eller tokentellere. Et annet pluss: Pier-Pump er praktisk talt problemfri. Men om det usannsynlige skulle skje at en feil skulle oppstå, kan den rettes raskt og fremfor alt enkelt. Som med alle robuste Vogelsang roterende lobepumper, er slidedeler lette å få tilgang til, for å skifte de ut. Valgfrie varmeelementer sikrer optimal drift selv ved minusgrader.

Hvis støtte fra produsenten er nødvendig, tilbyr Vogelsang en pålitelig service.

### Enkel installasjon, enkel betjening

PierPump er svært enkel å installere. De installeres enten av Vogelsangs erfarne installasjonsteam, eller - etter konsultasjon - av operatøren selv.

PierPump er rask og enkel å betjene. Etter at PierPump-slangen er koblet til avløpsvannstanken, kan pumpen startes med et tastetrykk. Avløpspumpen er øyeblikkelig klar til bruk. Den pumper ut avløpsvann eller lensevann på en hygienisk og luktfri måte. Tømming av en tank tar vanligvis bare noen få minutter.



### Attraktiv havn - flere kunder

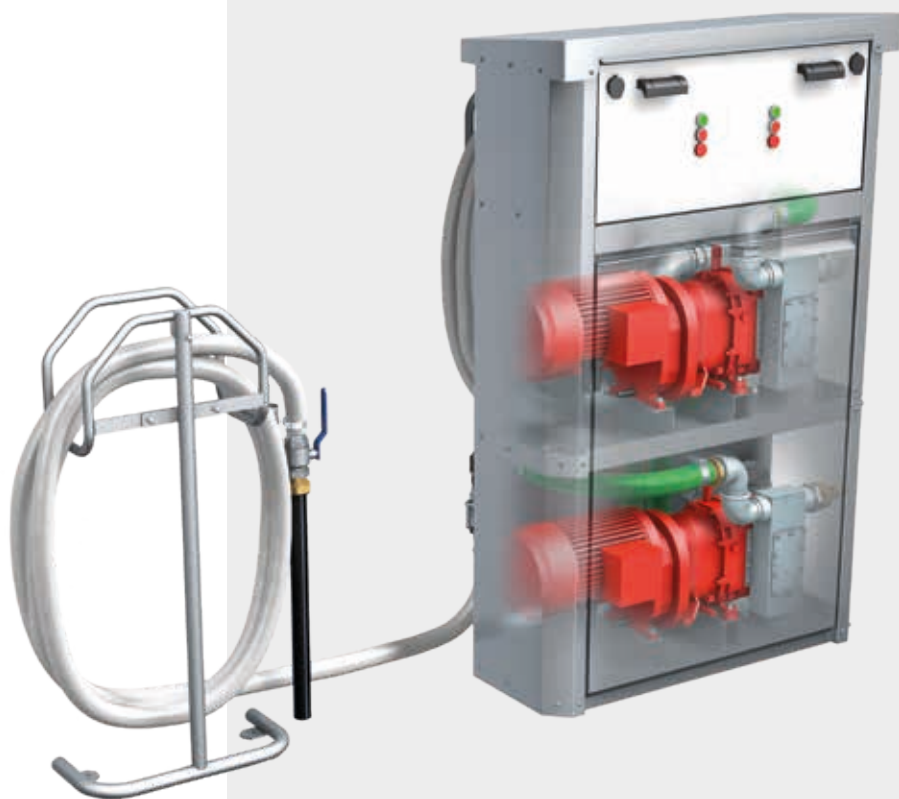
Båteiere velger havner blant annet ut fra hvilke tjenester de tilbyr. Rene sanitærfasiliteter, velstelte områder og stabilt Wi-Fi er bare noen av kriteriene. Mulighetene for å kvitte seg med avløpsvann og lensevann spiller også en rolle. Havner som tilbyr denne tjenesten, har en fordel. I tillegg kan rent vann og en ren havn virkelig bidra til å styrke imaget ditt.

### For et rent miljø

Lovene om utslipp av avløpsvann har blitt stadig mer restriktiv i flere år. I Nederland, for eksempel, har det vært et absolutt utslippsforbud for alle båter og yachter i alle farvann siden 2009. I Tyskland varierer regelverket av det respektive området. Forskjellige regler gjelder for delstatsfarvann, føderale vannveier, Østersjøen og Nordsjøen. Men faktum er at jo desto mindre avløpsvann som kommer ut i vannet, desto renere blir miljøet.

### Alternativer for PierPump

- Myntbetjent
- Kortleser
- Tidsrelé
- Driftstimeteller
- Elektrisk oppvarming for frostbeskyttelse
- Pumpehus og pumpetilkoblinger i rustfritt stål
- Tilkoblinger i henhold til ISO 8099



# PIERPUMP SB160

## Den komplette pakken

Hvis du foretrekker å ha begge funksjonene (avløpsvann og lensevann) i bare ett system, er PierPump SB160 fra Vogelsang er den ideelle løsningen. Dette kraftige systemet kan enkelt trekke ut avløpsvann og lensevann fra båter og yachter. Som alle PierPump-stasjoner er pumpestasjonen vanligvis satt opp på brygga eller i nærheten av brygga.

Pumpestasjonen er utstyrt med to kraftige Vogelsang roterende lopepumper fra VX-serien. De robuste og driftssikre pumpene suger inn avløpsvannet og pumper det på trykksiden inn i den tilkoblede kloakken eller renseanlegget.

PierPump SB160 har høy pumpekapasitet samtidig som den krever liten plass.

### Fordeler

- Lukket system, ingen ubehagelig lukt
- Selvsugende, robust Vogelsang rotasjon lobepumpe
- Motstandsdyktig mot tørrkjøring
- Kompakte installasjonsmål
- Værbestandig kabinett laget av rustfritt stål 1.4301
- Lett og enkel håndtering
- Design som er lett å vedlikeholde

### Alternativer

- Coating for bruk i saltvannsmiljøer
- Aktivering via myntinnkast, kortsystem osv.
- Beskyttelse mot tørrkjøring
- Frostbeskyttelse gjennom elektrisk oppvarming
- Pumpehus i rustfritt stål





### Hva kundene våre sier

*„Hvis vi ønsker å overtale amatørskippere til å tenke på å bruke en avløpsvannstank om bord, må vakuumtømmingssystemet i havnen være av beste kvalitet og garantere rask, ren, luktfri og problemfri drift. Etter at vi installerte en PierPump, har bruken av avløpstasjonen økt betydelig. Med sine 600 båtplasser er Wartena marina nå utstyrt med miljøvennlig teknologi som fullt ut tilfredsstiller kundenes og de ansattes behov og - enda viktigere - bidrar til å beskytte miljøet.“*

Gerard Schermer, leder for marinaen  
Stichting Jachthaven Wartena, Warten, Nederland

# PIERPUMP S160 / B160

## Avhending av avløpsvann eller lensevann

PierPump S160 og B160 brukes til å tømme avløpsvann eller lensevann fra båter og yachter. De har en kapasitet på opptil 12 m<sup>3</sup>/t ved et arbeidstrykk på - 0,6 til 2 bar.

PierPump S160 og B160 er løsningene for økonomisk og miljøvennlig avhending av avløpsvann eller lensevann. De installeres vanligvis på båtbygga eller i nærheten av bygga.

Pumpestasjonen er utstyrt med en kraftig pumpe fra VX-serien med roterende lober. Denne pumpeenheten gjør det mulig for lensevann eller avløpsvann å avhendes separat.

Den robuste og pålitelige pumpen suger inn lensevannet, eller avløpsvannet og pumper det på trykksiden inn i kloakk eller til renseanlegg for avløpsvann.

PierPump S160 og B160 har høy pumpekapasitet samtidig som de krever lite plass.



### Fordeler

- Lukket system, ingen ubehagelig lukt
- Selv sugende, robust Vogelsang- roterende lobepumpe

### Roterende lobepumper

- Motstandsdyktig mot tørrkjøring
- Kompakte installasjonsmål
- Værbestandig kabinett laget av rustfritt stål 1.4301
- Lett og enkel håndtering
- Design som er lett å vedlikeholde

### Alternativer

- Kan overflate behandles for bruk i saltvannsmiljøer
- Aktivering via myntinnkast, kortsystem osv.
- Beskyttelse mot tørrkjøring
- Frostbeskyttelse ved bruk av elektrisk oppvarming
- Individuell merking med kundelogo
- Pumpehus i rustfritt stål

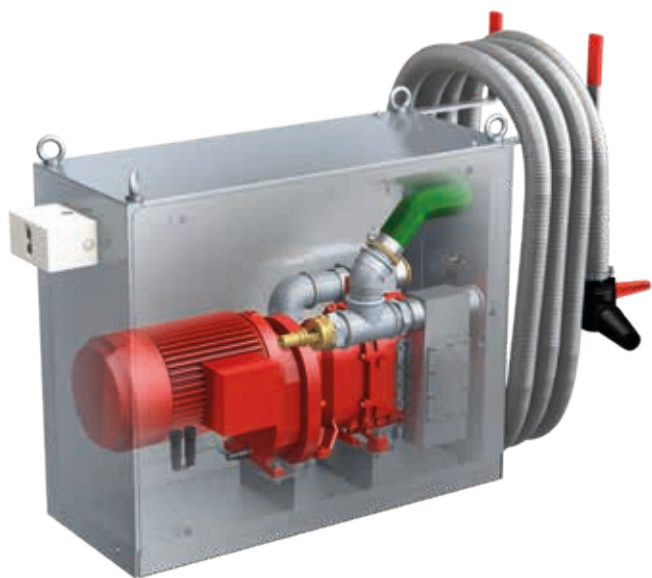


# PIERPUMP EASY

## Det rimelige alternativet

Denne varianten fokuserer på økonomi og brukervennlighet. Likevel er pumpens ytelse sammenlignbar med andre modeller.

PierPump Easy er også egnet for vakuumering av avløpsvann eller lensevann. Den er utstyrt med en roterende lobepumpe og en slange.



# HJERTET I PIERPUMPEN

**Vogelsangs roterende lobepumper:  
Det effektive valget for en lang rekke  
av pumpe oppgaver**



Service- og vedlikeholdsvennlig:  
VX-serien, pumpen med roterende lober



**Teknologien må være enkel å bruke og alltid tilgjengelig. Hjertet i våre avløpssystemer er den originale Vogelsang-rotasjonspumpen: en selv sugende fortrenningspumpe spesialdesignet for viskøse medier og væsker som er forurenset med fremmedlegemer. Mediet suges direkte inn av de svært robuste, elastomerbelagte lobene og pumpes inn i avløpssystemet.**

Vogelsangs pumper for havnesektoren bruker robuste, dobbeltbladete roterende loper. De har et spesielt belegg og maksimal fri passasje, noe som gjør dem spesielt ufølsomme overfor fremmedlegemer. Takket være VX-designet kan alle slidedeler vedlikeholdes uten å måtte demontere pumpen. Det minimerer vedlikeholdstiden og -kostnadene. Den enkle og pålitelige Vogelsang-lobepumpen er klar til bruk døgnet rundt og reduserer nedetiden til et til et minimum.

### Prinsippet

Vogelsangs roterende lobepumper er berøringsfrie, roterende fortrenningspumper. Takket være de lavpulserende roterende lobene, pumper de media jevnt og med minimale vibrasjoner. Leveringshastigheten øker proporsjonalt med hastigheten, Vogelsangs roterende lobepumper har vist seg å være et effektivt valg for en rekke ulike pumpeoppgaver. Den unike konstruksjonen gjør dem også enkle å håndtere og er økonomisk i drift.

### Praktiske, økonomiske og servicevennlige

Vogelsangs pumper er enkle å betjene, vedlikeholde og utføre service på. Dette minimerer nedetiden, sikrer høy tilgjengelighet og, og fremfor alt reduserer det driftskostnadene.



### Fordeler med Vogelsang-pumper

- Ingen store vakuumbeholdere
- Ingen separate vakuumpumper og avløpssvannspumper
- Væsker og luft passerer direkte gjennom pumpen fra innløpet til utløpet
- Vakuum er alltid tilgjengelig
- Helautomatisk drift
- Ingen automatiske ventiler kreves
- Kompakt design

## Det vi tilbyr

Vi tilbyr løsninger innen følgende sektorer:

AVLØPSVANN, BIOGASS, INDUSTRI, LANDBRUK,  
TRANSPORT



## Vårt brede spekter av produkter og tjenester

- Dataadministrasjon og kontrollteknologi
- Desintegrasjonsteknologi
- Forsyning, avhending og rengjøring
- Individuelt skreddersydde løsninger for spesielle bruksområder
- Rådgivning og service
- Matesystemer
- Pumper og pumpesystemer
- Reduksjon av biorester, separatore og mikser
- Spredeteknologi

Copyright 2024 Vogelsang GmbH & Co. KG

Produkttilgjengelighet, utseende, tekniske spesifikasjoner og detaljer er gjenstand for kontinuerlig utvikling. All informasjon som presenteres her kan derfor endres. I utvalgte land er Vogelsang®, BioCut®, BlackBird®, CC-Serie®, EnergyJet®, HiCone®, PreMix®, RotaCut®, XSplit®, XTill® og XRipper® registrerte varemerker for Vogelsang GmbH & Co. KG, Essen/Oldenburg, Tyskland. Alle rettigheter forbeholdt, inkludert rettighetene til all grafikk og bilder.

Clean Waters and Seas\_NO\_06207724\_MET0000347 – Printed in Germany

Vogelsang Norge AS

Vestringen 30 | 4365 Nærbø | Norway

Tlf +047 413 00 467

[norway@vogelsang.info](mailto:norway@vogelsang.info)

[vogelsang.info](https://vogelsang.info)

